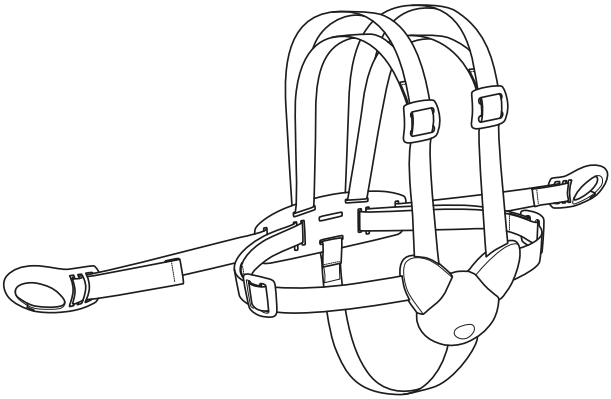
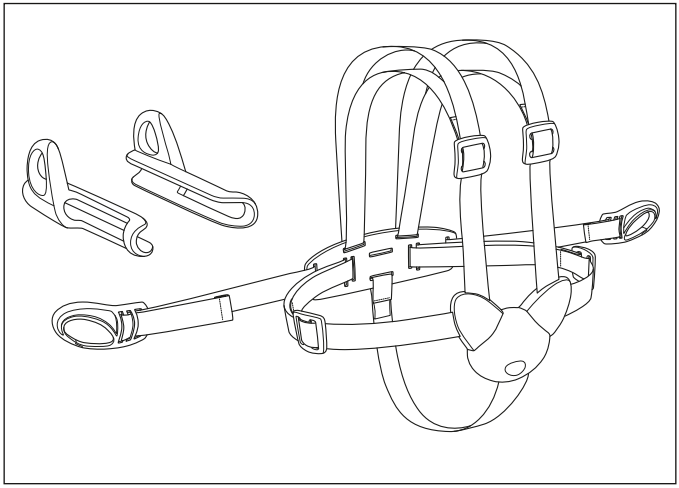
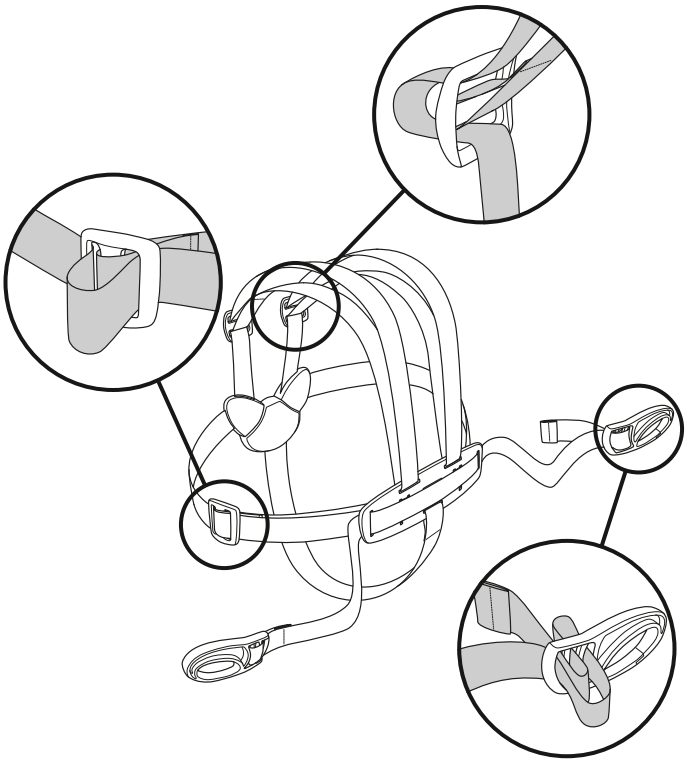
# Stokke® Harness

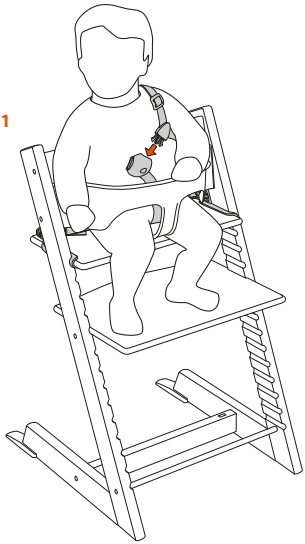


| | |
|---|---|
| USER GUIDE | UK/IE |
| دليل المستخدم | AE |
| РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ | BG |
| 用戶指南 | CN Simpl. |
| 用户指南 | CN Trad. |
| NÁVOD K POUŽITÍ | CZ |
| GEBRAUCHSANWEISUNG | DE |
| BRUGSANVISNING | DK |
| INSTRUCCIONES DE USO | ES |
| KÄYTTÖOHJE | FI |
| NOTICE D'UTILISATION | FR |
| ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ | GR |
| PRIRUČNIK ZA UPORABU | HR |
| KEZELÉSI ÚTMUTATÓ | HU |
| GUIDA UTENTI | IT |
| הוראות שימוש | IL |
| 使用説明書 | JP |
| 사용설명서 | KR |
| GEBRUIKSAANWIJZING | NL |
| BRUKSANVISNING | NO |
| INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | PL |
| MANUAL DE INSTRUÇÕES | PT |
| GHIDUL UTILIZATORULUI | RO |
| UPUTSTVO ZA UPOTREBU | RS |
| ИНСТРУКЦИЯ | RU |
| BRUKSANVISNING | SE |
| NAVODILA ZA UPORABO | SI |
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | SK |
| ІНСТРУКЦІЯ | UA |

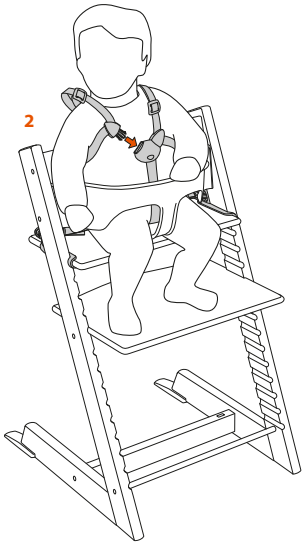




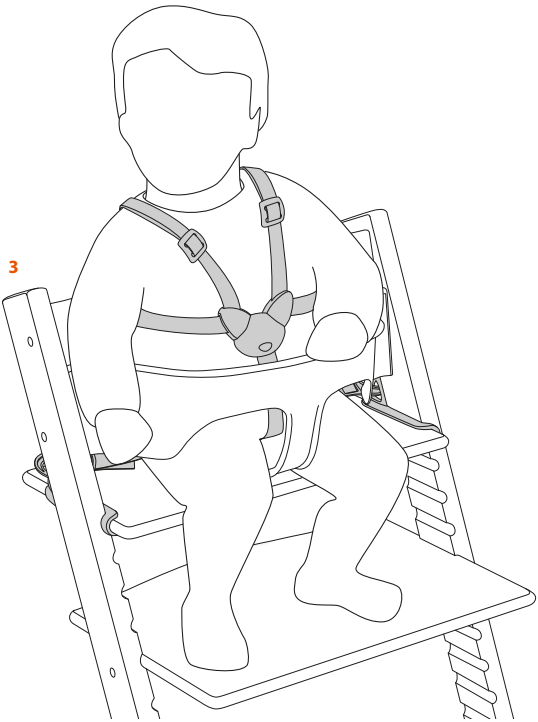
1



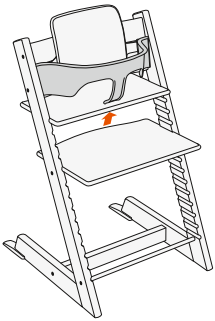
2



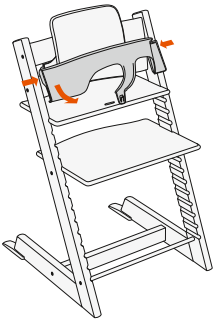
3



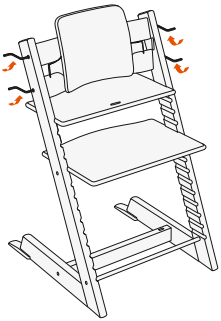
1



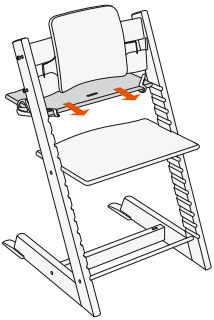
2



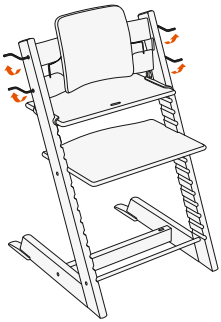
3



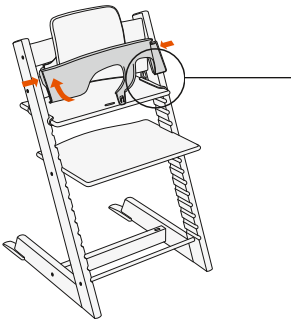
6



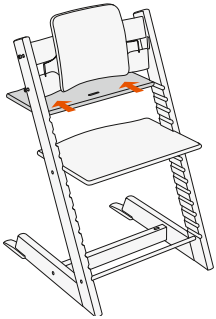
7



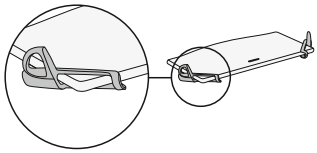
8



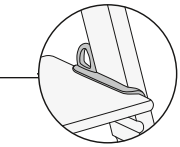
4



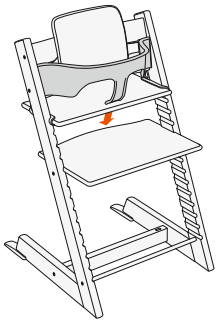
5



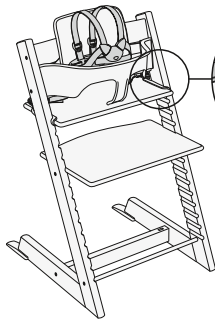
9



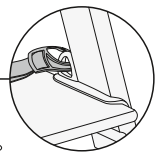
10



11



12



UK/IE Stokke® Harness Assembly instructions

# IMPORTANT !
# KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**WARNING** – Be aware of the danger when using reins near automatic doors, escalators etc.
**WARNING** – Remove any detachable reins when the Harness is fitted into a child use and care article.
**WARNING** – Keep out of child's reach when not in use.
**WARNING** – Do not use this Harness in motorised and power driven vehicles.
**WARNING** – When used on a Tripp Trapp® chair, this harness should never be used without a Tripp Trapp® Baby Set™ .

This product shall only be used together with the Stokke® products Tripp Trapp®. This product is intended for children from 0 months up to 36 months. Adjust the Harness to fit the size of your child. This product can be washed in a washing machine at 40°C. Do not tumble dry. Do not use this product if straps and fastenings show signs of wear and damage.
Do not leave your child unattended even when it is Harnessed.
Do not use the harness if it shows any signs of deterioration or excessive wear and tear, such as fraying of the straps or cracks in the plastic. If any such deterioration or excessive wear and tear is observed, please contact Stokke Customer service to order a replacement.

ADJUSTMENT
Waist: 45-75 cm. Shoulder strap: 30-57 cm. Bracket straps: 38-44 cm.

AE إرشادات تجميع طقم أربطة Stokke®

# ملاحظة هامة!
# احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل

تحذير – احترس من الخطر عند استعمال أحزمة المرابط بالقرب من مصاعد الأبواب الآلية وما شابه.
تحذير – قم بخلع أي أحزمة مرابط من النوع الذي يسهل خلعه عند تركيب طقم الأحزمة في أحد البنود المستخدمة لرعاية الطفل.
تحذير – يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال أثناء عدم الاستعمال.
تحذير – لا تستعمل طقم الأحزمة في السيارات التي تعمل بموتور أو بالطاقة.

يجب استخدام هذا المنتج فقط مع منتجات Stokke™ و®Tripp Trapp وكيس الطفل. هذا المنتج معد لاستخدامه للأطفال من سن الولادة وحتى عمر 36 شهراً يمكن غسل هذا المنتج في الغسالة عند 40 درجة مئوية. لا تستعمل هذا المنتج في حالة إذا كانت الأحزمة والأربطة قد ظهرت عليها علامات البلى والتلف. لا تترك طفلك بدون رقابة حتى في حالة ربط الأحزمة.

## التعديل والضبط
الحزام: 47 – 45 سم . أحزمة الكتف: 57 – 30 سم. أحزمة الكتيفة: 44-38 سم.

BG Инструкции за монтаж на детски колан Stokke®

# ВАЖНО!
# ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Пазете се от опасност, когато използвате колана в близост до автоматични врати, ескалатори и пр.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Отстранете всички разглобяеми части, когато колана е нагласен за употреба.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Съхранявайте далеч от деца, когато не е в употреба.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте колана при управление на мощни моторни превозни средства.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Когато се използва върху стол Tripp Trapp® , този закрепващ механизъм никога не трябва да се използва без Tripp Trapp® Baby Set™. .

Този продукт трябва да се използва само заедно с продуктите на Stokke® - детски стол Tripp Trapp®. Този продукт е предназначен за деца от 0 до 36 месеца. Нагласете колана, за да пасне на размера на детето. Този продукт може да се пере в пералня при 40C. Да не се суши с машина. Не използвайте колана, ако ремъците и закопчалката индикират за износване. Не оставяйте детето си без надзор, дори когато е с колана.
Не използвайте закрепващия механизъм ако показва признаци на увреждане или износване, като например протриване на ремъците или напукване на пластмасата. В случай на увреждане или износване, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Stokke, за да поръчате замяна.

РЕГУЛИРАНЕ
Колан: 45-75 см. Ремъци за рамене: 30-57 см. Скоби на ремъците: 38-44 см.

CN Trad. STOKKE® 保險帶安裝說明書

# 重要提醒！
# 請勿丟弃本說明書。

警告 – 在自動門與電梯等附近使用牽引帶時請注意危險。
警告 – 在安裝本保險帶到其它兒童安全用具上時，請卸下牽引帶。
警告 – 不用時請將其存放於兒童無法觸及之處。
警告 – 請勿在機動車上使用本保險帶。
警告 – 如果没有Tripp Trapp® Baby Set™ 绝对不能在 Tripp Trapp®座椅上使用该安全带。

本產品應與 Stokke® 產品Tripp Trapp®。
本產品適合 0至 36個月大的兒童使用。 請根據孩子的體形調整護帶。 本產品可用洗衣機在攝氏40度下清洗。 切勿烘乾 。請勿在帶子或其它固定扣有磨損時使用本產品。請注意隨時照看嬰兒，包括在係帶時。
當安全帶出現毀壞或者是過分磨損和損毀跡象，比如說塑制束帶出現裂縫或磨損，請勿繼續使用。如果出現磨損或損毀的情況，請與 STOKKE 客戶服務中心聯絡來訂購更換商品。

調整
腰帶： 45 – 75 公釐。 肩帶： 30–57 公釐。固定帶： 38 – 44 公釐。

CN Simpl. STOKKE® 保险带安装说明书

# 重要提醒！
# 请勿丢弃本说明书。

警告 – 在自动门和电梯等附近使用牵引带时请注意危险。
警告 – 在安装本保险带到其它儿童安全用具上时请除去牵引带。

警告 – 不用时请保存于儿童够不着的地方。
警告 – 请勿在机动车上使用本保险带。
警告 – 如果没有Tripp Trapp® Baby Set™，绝对不能在 Tripp Trapp®座椅上使用该安全带。

本产品应与 Stokke® 产品 Tripp Trapp®。
本产品适合 0 至 36 个月年龄的儿童。调整护带以合适孩子的体形 。
本产品可用洗衣机在摄氏 40 度清洗。切换烘干。在带子或其它固定扣有磨损时请不要使用本产品。请注意随时照看婴儿，包括系带时。
如果安全带出现任何老化或过度磨损和撕裂的迹象，比如胯带擦伤或塑料件出现裂缝，请不要再使用此安全带。一旦发现此类老化或过度磨损和撕裂，请联系 STOKKE 客户服务部门以订购替换件。

调整
腰带：45–75 CM。肩带：30 – 57 CM。固定带：38 – 44 CM。

CZ Návod k použití postroje na dítě Stokke®

# DŮLEŽITÉ!
# USCHOVEJTE K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ

**VAROVÁNÍ** – používáte-li popruhy poblíž automatických dveří výtahů a podobných zařízení, dbejte zvýšené opatrnosti.
**VAROVÁNÍ** – pokud postroj připevňujete k nějakému výrobku pro péči o dítě, sejměte všechny odnímatelné popruhy.
**VAROVÁNÍ** – když výrobek nepoužíváte, udržujte ho z dosahu dětí.
**VAROVÁNÍ** – nepoužívejte tento postroj v motorizovaných vozech nebo vozech s vlastním pohonem.
**VAROVÁNÍ** – Tento bezpečnostní pás byste při použití s židličkou Tripp Trapp® nikdy neměli používat bez sady Tripp Trapp® Baby Set™.

Tento produkt smí být používán pouze s výrobky Stokke® – židlí Tripp Trapp®. Tento produkt je určen pro děti ve věku 0-36 měsíců. Upravte popruhy tak, aby odpovídaly velikosti Vašeho dítěte. Produkt lze prát v automatické pračce při teplotě 40° C. Nesušte v bubnové sušičce. Pokud se na popruzích a upevňovacích prvcích objeví známky opotřebení nebo poškození, přestaňte produkt používat. Nenechávejte dítě bez dozoru, ani když se nachází v postroji.
Bezpecnostní pás nepoužívejte, pokud jsou na nem patrné známky zhoršení kvality ci nadmerného opotrebení, napríklad roztrepení popruhu nebo praskliny v plastovém materiálu. Pokud je patrné zhoršení kvality ci nadmerné opotrebení, kontaktujte Oddelení zákaznických služeb spolecnosti Stokke a objednejte si náhradu.

NASTAVITELNOST:
Pás: 45-75 cm. Ramenní popruhy: 30-57 cm. Upevňovací pásy 38-44 cm.

DE Stokke® Harness Gebrauchsanweisung

# WICHTIG!
# BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNG FÜR SPÄTER GUT AUF

**WICHTIG** – Achten Sie auf die Gefahren, die beim Gebrauch von Gurten und Riemen in der Nähe von automatischen Türen, Rolltreppen u.ä. auftreten können.
**WICHTIG** – Entfernen Sie alle abnehmbaren Riemen, wenn der Sicherheitsgurt an einem Kinderprodukt befestigt ist.
**WICHTIG** – Bewahren Sie den Sicherheitsgurt für Kinder unzugänglich auf, wenn er nicht in Gebrauch ist.
**WICHTIG** – Benutzen Sie den Sicherheitsgurt nicht in einem motorisierten Fahrzeug.
**WICHTIG** – Dieser Sicherheitsgurt darf am Tripp Trapp® Hochstuhl nur in Verbindung mit dem Tripp Trapp® Baby Set™ eingesetzt werden.

Dieser Sicherheitsgurt soll nur in Verbindung mit den Stokke® Produkten Tripp Trapp® benutzt werden. Dieses Produkt ist für Kleinkinder im Alter von 0 bis 36 Monaten bestimmt. Stellen Sie den Sicherheitsgurt auf die Grösse Ihres Kindes ein. Das

Produkt kann in der Waschmaschiene bei 40 °C gewaschen werden. Nicht für Trockner geeignet. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn an den Gurten und Riemen oder an den Befestigungsmechanismen Abnutzungserscheinungen oder Schäden auftreten. Beaufsichtigen Sie immer das Kind, wenn der Sicherheitsgurt angelegt ist. Den Gurt nicht verwenden, falls er Zeichen von Abnutzung oder Verschleifl aufweist, wie ein Ausfransen des Gurtmaterials oder Risse im Kunststoff. Wenn solche Zeichen von Abnutzung oder Verschleifl sichtbar werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Stokke, um einen Ersatz zu bestellen.

Einstellungsmöglichkeiten: Gürtel: 45-75 cm. Schulterriemen: 30-57 cm. Befestigungsriemen: 38-44 cm.

DK Stokke® Harness Brugsanvisning

# VIGTIGT!
# GEM BRUGSANVISNINGEN FOR SENERE BRUG

**ADVARSEL** – Vær opmærksom på faren ved at anvende tøjle nær automatiske døre, rulletrapper etc.
**ADVARSEL** – Fjern aftagelige remme, når selen er fastgjort til et børneprodukt.
**ADVARSEL** – Opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
**ADVARSEL** – Brug ikke denne sele i motoriserede køretøjer.
**ADVARSEL** – Når selen bruges på en Tripp Trapp® stol, skal det være i kombination med et Tripp Trapp® Baby Set™.

Dette produkt må kun benyttes sammen med Stokke®-produkterne Tripp Trapp®. Dette produkt er beregnet til børn i alderen fra 0 til 36 måneder. Tilpas selen så den passer til størrelsen af dit barn. Dette produkt kan vaskes i vaskemaskine ved 40 °C. Må ikke tørretumbles. Brug ikke dette produkt, hvis seler og fastgørelsesmekanismer viser tegn på slitage eller skade. Efterlad ikke barnet uden opsyn, selv med sele på i børneproduktet.
Brug ikke selen, hvis den viser tegn på at være beskadiget eller meget slidt såsom flossede remme eller revner i plastmaterialet. Hvis der opstår sådanne skader eller slid, kontakt venligst Stokke kundeservice for at bestille en ny sele.

Justeringsmuligheder for selen:
Bælte: 45-75 cm. Skulderstropper: 30-57 cm. Fastgørelsesstropper: 38-44 cm.

ES Stokke® Harness Manual de uso

# ¡IMPORTANTE!
# CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO

**ADVERTENCIA** – La utilización de correas en la proximidad de puertas automáticas, escaleras eléctricas, etc. puede ser peligrosa. ¡Precaución!
**ADVERTENCIA** – Quitar las correas desmontables cuando el arnés esté fijado a un producto para niños.
**ADVERTENCIA** – Conservar el producto fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
**ADVERTENCIA** – Cuando se utiliza en una silla Tripp Trapp®, nunca debe emplearse este arnés sin un Tripp Trapp® Baby Set™.

Este producto sólo debe utilizarse con los productos Tripp Trapp®. Este producto es apto para bebés recién nacidos y hasta la edad de 36 meses. Ajuste los tirantes del Arnés a la talla de su hijo. Este producto se puede lavar a máquina a 40 °C. No usar secadora. No utilizar este producto si las correas y fijaciones parecen usadas o presentan defectos. Nunca dejar al niño desatendido cuando lleve puesto el arnés.
No utilice el arnès si èste muestra alg ̇n signo de deterioro o de desgaste por uso excesivo, como el deshilachado de las cintas o grietas en el pl·stico. Si se observa deterioro o desgaste de este tipo, por uso excesivo, contacte con la atenciûn al cliente de Stokke para pedir el cambio.

Posibilidad de regulación del arnés: Cinturón: 45-75 cm. Tirantes: 30-57 cm. Correas de sujeción: 38-44 cm.

FI Stokke® Harness Käyttöohjeet

# TÄRKEÄÄ!
# SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

**VAROITUS** – Ole varovainen kun käytät valjaiden hihnoja automaattiovien, liukuportaiden tms. läheisyydessä.
**VAROITUS** – Poista irrotettavat hihnat valjaista kun asennat ne lastentuotteeseen.
**VAROITUS** – Kun valjaat eivät ole käytössä, säilytä ne lasten ulottumattomissa.
**VAROITUS** – Älä käytä valjaita moottoriajoneuvoissa.
**VAROITUS** –Jos tätä tukea käytetään Tripp Trapp® -tuolissa, sitä ei saa käyttää ilman Tripp Trapp® Baby Set™ -sarjaa.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan Stokke® Tripp Trapp®. Tuote on tarkoitettu lapselle, jonka ikä on 0 - 36 kuukautta. Säädä valjaat lapselle sopiviksi. Tuotteen voi pestä pesukoneessa 40°C lämpötilassa. Rumpukuivaus kielletty. Älä käytetä tuotetta, jos havaitset kulumia tai vaurioita hihnoissa ja kiinnikkeissä. Älä koskaan jätä lasta yksin ilman valvontaa valjaissakaan. Valjaita ei saa käyttää, jos niissä näkyy vaurioitumisen tai kulumisen merkkejä, kuten halkeamia tai muoviosien rispaantumista. Jos vaurioita tai kulumisen merkkejä näkyy, tilaa uudet osat Stokken asiakaspalvelusta.

Valjaiden säätövara:
Vyö: 45-75 cm. Olkahihnat: 30-57 cm. Kiinnityshihnat: 38-44 cm.

FR Stokke® Harness Mode d'emploi

# IMPORTANT !
# CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR TOUT USAGE ULTÉRIEUR

**ATTENTION** – L'utilisation de sangles à proximité de portes automatiques, escaliers roulants etc. peut être dangereuse. Prudence !
**ATTENTION** – Ôtez les sangles amovibles lorsque le harnais est fixé à un produit pour enfants.
**ATTENTION** – A conserver hors de portée des enfants quand le produit n'est pas utilisé.
**ATTENTION** – Ne pas utiliser le harnais dans des véhicules à moteur.
**ATTENTION** – Lorsque vous utilisez la chaise Tripp Trapp® , n'utilisez jamais ce harnais sans le Tripp Trapp® Baby Set™ .

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec les produits Tripp Trapp®. Ce produit s'adresse aux enfants entre 0 et 36 mois. Ajustez le harnais en fonction de la taille de votre enfant. Ce produit est lavable en machine à 40 ° C. Ne pas faire sécher en sèche linge. Ne pas utiliser ce produit si les sangles et attaches semblent usées ou endommagées. Garder l'enfant sous surveillance quand il porte le harnais.
Níutilisez pas le harnais si celui-ci montre un signe de dètèrioration quel quíil soit, ou une usure excessive telle que líeffilochement des laniëres ou des fissures dans le plastique. Au cas o˜ une telle dètèrioration ou une usure excessive serait observèe, veuillez contacter le service client de Stokke afin de commander une piëce de rechange.

Possibilités de réglage du harnais:
Ventre : 45-75 cm. Sangles d'épaules : 30-57 cm. Sangles d'attache : 38-44 cm.

GR Stokke® «Ασφάλεια»- Συναρμολόγηση

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
# ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προσοχή στον κίνδυνο όταν χρησιμοποιείτε ιμάντες κοντά σε αυτόματες πόρτες, ασανσέρ κτλ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απομακρύνετε όποιους ελεύθερους ιμάντες όταν το σύστημα ασφαλείας είναι προσαρμοσμένο σε αντικείμενο χρήσης και προσοχής παιδιού.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε το μακρυά από το παιδί όταν δεν το χρησιμοποιείτε
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα ασφαλείας σε μηχανοκίνητα οχήματα.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείται σε μια καρέκλα Tripp Trapp® , αυτή η ζώνη δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς ένα Tripp Trapp® Baby Set™ .

Αυτό το προϊόν μπορεί αν χρησιμοποιηθεί μόνο με τα προϊόντα της Stokke® Tripp Trapp®. Αυτό το προϊόν απευθύνεται μόνο σε παιδιά από 0-36 μηνών. Προσαρμόστε τη ζώνη στο μέγεθος του παιδιού σας. Αυτό το προϊόν μπορεί να πλυθεί στο πληντύριο στους 40°C. Μην τοποθετείτε σε στεγνωτήριο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οι ιμάντες και οι προσδετήρες φαίνονται φθαρμένοι ή χαλασμένοι Μην αφήνετε το παιδί σας μόνο του όταν είναι δεμένο.
Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη εάν υπάρχουν σημάδια υπερβολικής φθοράς και σκισίματα, όπως τριμμένες ζώνες ή ρωγμές στο πλαστικό. Εάν παρατηρηθεί τέτοια υπερβολική φθορά, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της Stokke για να παραγείλλετε ένα ανταλλακτικό.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ: Ζώνη 45-75 εκ. ιμάντας ώμων 30-57 εκ. ιμάντας μέσης 38-44 εκ.

**HR** Uputstvo za montiranje pojaseva za djecu marke Stokke®

# VAŽNO!
# SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

**UPOZORENJE** – Budite obazrivi kada koristite pojaseve blizu automatskih vrata, pokretnih stepenica i sl.
**UPOZORENJE** – Uklonite dijelove pojasa koji se mogu skidati za vrijeme montiranja kompleta pojasa na proizvod namjenjen djeci i čuvanju djece.
**UPOZORENJE** – Držite van dosega djece kada se ne koristi.
**UPOZORENJE** – Ne koristite ove pojaseve za djecu u motornim vozilima i vozilima na vlastiti pogon.
**UPOZORENJE** – Pri uporabi sa stolcem Tripp Trapp®, ovaj pojas nikada ne koristite bez kompleta Tripp Trapp® Baby Set™.

Ovaj proizvod se samo može koristiti zajedno sa proizvodima Stokke® kao što su Tripp Trapp®. Ovaj proizvod namijenjen je djeci od 0 do 36 mjeseci. Prilagodite pojaseve uzrastu djeteta. Ovaj proizvod se može prati u perilici za rublje pri temperaturi od 40°C. Ne koristite sušilicu rublja. Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko kaiševi i kopče pokazuju znakove habanja i oštećenja. Nemojte ostavljati Vaše dijete bez nadzora čak i kada je vezano.
Nemojte koristiti sigurnosni pojas ako pokazuje znakove dotrajalosti ili prekomjerne istrošenosti poput izlizanosti traka ili pukotina u plastici. Primijetite li bilo koji znak dotrajalosti ili istrošenosti, molimo vas, obratite se Stokkeovoj Službi za kupce da biste naručili novi.

OPSEG PODEŠAVANJA:
Kaiš: 45-75 cm. Pojaseve za ramena: 30-57 cm. Pojaseve za pričvršćivanje na nosač 38-44cm.

**HU** Stokke® bébiöv Szerelési útmutató

# FONTOS!
# KÉRJÜK, TARTSA MEG A TÁJÉKOZTATÓT, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ!

**FIGYELEM** – A biztonsági heveder használata közben kérjük, tanúsítson fokozott figyelmet önműködő ajtók, mozgólépcsők stb. környezetében!
**FIGYELEM** – Amennyiben a bébiövet babakocsiban, etetőszékben használja, kérjük, távolítsa el a pórázt!
**FIGYELEM** – Amennyiben nem használja, tartsa gyermekek elől elzárva!
**FIGYELEM** – Kérjük ne használja a bébiövet motoros vagy elektromosan hajtott járművekben!
**FIGYELEM** – Ha a Tripp Trapp® széken használja ezt a szíjazatot, akkor azzal együtt feltétlenül használnia kell a Tripp Trapp® Baby Set™ készletet is.

A termék kizárólag a Stokke® Tripp Trapp® etetőszékkel. A termék 0-36 hónapos csecsemők számára készült. Igazítsa a hámot a gyermek méretéhez. A termék mosógépben 40°C-on mosható. Szárítógépben nem szárítható. Kérjük, ne használja, ha a szíjak és a csatok sérültnek tűnnek. Gyermekét még akkor se hagyja őrizetlenül, ha be van csatolva.
Ne használja a babakocsi-szíjat bármilyen jellegű elhasználódás vagy a kopás - pl. a pántok kirojtosodása vagy a műanyagban jelentkező repedések – esetén. Ha ilyen jellegű elhasználódást vagy kopást észlel, akkor lépjen kapcsolatba a Stokke vevőszolgálatával és rendeljen pótalkatrészt.

MÉRETTARTOMÁNY:
Öv: 45-75 cm. Vállszíj: 30-57 cm. Csuklópánt: 38-44 cm.

IL

## הוראות הרכבה לרתמת

# חשוב!
# שמור לשימוש עתידי

אזהרה – שים לב לסכנה בעת שימוש ברסן בקרבת דלתות אוטומטיות, מעליות וכדומה.
אזהרה – נתק את כל הרסנים הניתנים להסרה כאשר הרתמה מחוברת למתקן ילדים כלשהו.
אזהרה – הרחק מהישג יד של ילדים כאשר הרתמה אינה בשימוש.
אזהרה – אל תשתמש ברתמה זו בכלי רכב כלשהו.

במוצר זה יש להשתמש אך ורק עם מוצרי Stokke®, Tripp Trapp® ומנשא תינוקות. מוצר זה מיועד לילדים מגיל 0 חודשים ועד 36 חודשים. מוצר זה ניתן לרחיצה במכונת כביסה ב- 40 מעלות. אל תשתמש במוצר זה אם רצועות וחיבורים מראים סימנים של בלאי ונזק. אל תשאיר את ילדך ללא השגחה גם כשהוא רתום.

התאמה:
הגורה: 45-75 ס"מ. רצועות כתף: 30-57 ס"מ. רצועות היזוק: 38-44 ס"מ.

IT

## Istruzioni per l'uso di Stokke® Harness

# ATTENZIONE!
# CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO POTREBBERO SERVIRVI ANCORA.

**ATTENZIONE!** Ricordarsi che l'utilizzo di questo prodotto vicino alle porte automatiche, alle scale mobili ecc. può essere pericoloso a causa delle cinghiette!
**ATTENZIONE!** Quando la cintura di ritenuta è agganciata a un prodotto per bambini, togliere le cinghiette amovibili.
**ATTENZIONE!** La cintura di ritenuta, quando non è in uso, va tenuta lontano dalla portata dei bambini.
**ATTENZIONE!** Non impiegare la cintura sui veicoli a motore.
**ATTENZIONE!** Non utilizzare mai questa cintura di sicurezza su un seggiolone Tripp Trapp® sprovvisto di Tripp Trapp® Baby Set™.

Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente con i prodotti Tripp Trapp®. Questo prodotto è stato ideato per i bambini di età compresa tra gli 0 e i 36 mesi. Sistemare le cinture di sicurezza adattandole alla misura del vostro bambino.
Questo prodotto può essere lavato in lavatrice a 40°C. Non usare l'asciugatrice. Non utilizzare questo prodotto se le bretelline e le cinghie mostrano segni di usura o sono danneggiate. Non lasciare mai il bambino incustodito, nemmeno quando indossa la cintura di ritenuta. Non usare la briglia se questa presenta segni di deterioramento oppure di usura o strappi eccessivi, quali lacerazioni delle cinghie o crepe nella plastica. In caso di tale deterioramento o di usura o strappi eccessivi, contattare il servizio Clienti Stokke per chiedere una sostituzione.

Regolazione:
Cintura: 45-75 cm. Bretelline: 30-57 cm. Cinghie: 38-44 cm.

JP ストッケ ハーネス™使用説明書

# 重要ですから大切に保管して読み返して下さい

**注意!** 自動ドアやエスカレーターのそばでひもを使用する時は、危険を伴うことがありますので、よく気をつけて下さい。
**注意!** 他の育児用品に取り付ける際には、ひもを取りはずして下さい。
**注意!** 使わない時は、お子様の手の届かない所に保管して下さい。
**注意!** このハーネスは、乗り物では使用しないで下さい。
**注意!** Tripp Trapp® チェアにご使用いただく場合、このハーネスは必ず Tripp Trapp® Baby Set™ と併用してください。

この製品は、ストッケ製品、トリップトラップ とストッケ™ エクスプローリー™ ベビーバッグとのみいっしょに使用することができます。
この製品は0歳から3歳未満の子供向けです。お子様の身体の大きさに合うように肩紐付きベルトを調節して下さい。この製品は４０℃の水温で、乾燥機の使用はお避け下さい。洗濯機で洗うことができます。ハーネスや取り付け器具が老朽化したり損傷した場合には使用をやめて下さい。この製品の使用中、お子様から目を離さないで下さい。ストラップのほつれやプラスチック部分のひび割れなど、ハーネスの老朽化や消耗が著しい場合はご使用を控えてください。そのような老朽化や著しい消耗が見られる場合には、Stokkeのカスタマーサービス部までご連絡ください。代替品のご注文を承ります。

製品の調節範囲
ベルト: 45-75 cm　肩ストラップ: 30-57 cm　固定用ストラップ: 38-44 cm.

KR STOKKE® 안전 벨트 조립 설명서

# 중요한 정보. 나중에 사용하도록 보존하세요.

주의 사항 - 자동문, 에스컬레이터같은 곳곁에서 고삐를 사용할 때 주의하세요.
주의 사항 - 안전벨트를 요람, 의자에 사용할 때 고삐를 분리해서 사용하세요.
주의 사항 - 사용하지 않을 때 아기 손이 닿지 않도록 보관하세요.
주의 사항 – 자동차 같은 기관 수송수단에서는 이 안전 벨트를 사용하지 마세요.
주의 사항 – Tripp Trapp® 체어에 이 안전 장치를 사용 시 절대 Tripp Trapp® Baby Set™ 없이 사용해서는 안 됩니다.

이 상품은Stokke®상품인Tripp Trapp® 높은 의자. 그외에 사용하지 못합니다. 이 상품은 탄생부터 – 36개월까지의 아기가 사용할 수 있습니다. 벨트를 조정하여 아기 몸집 크기에 맞춥니다. 세탁은 세탁기 40° 물에 가능합니다. 빨래 건조기는 사용하지 마십시오. 견장, 띠, 잠그개가 손해되거나 소모되어 보이면 안전 벨트를 사용하지 마세요. 아기가 벨트를 써 있을 때도 돌봄을 받지 않게 아기를 두지 마세요.
스트랩이 닳거나 플라스틱에 금이 가는 등 노후화되거나 너무 많이 마모된 것 같은 현상이 보이면 받침대를 사용하지 마십시오. 이러한 노후화 또는 지나친 마모 현상이 보이면 Stokke 고객 서비스 센터에 연락하여 교체품을 주문하십시오.

길이 조절 범위
허리띠 – 45-75 cm , 어깨 견장 – 30-57 cm , 브래킷 띠 – 38-44 cm .

NL Stokke® Harness Gebruiksaanwijzing

# BELANGRIJK!
# BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR LATER

**WAARSCHUWING** – Wees alert op gevaar wanneer riempjes in de buurt van automatische deuren, roltrappen e.d. worden gebruikt
**WAARSCHUWING** – Verwijder afneembare riempjes wanneer het tuigje aan een kinderartikel vastgemaakt is. (Stokke® Harness heeft van zichzelf geen afneembare riempjes.)
**WAARSCHUWING** – Wanneer niet in gebruik, buiten het bereik van kinderen bewaren.
**WAARSCHUWING** – Gebruik dit tuigje niet in gemotoriseerde voertuigen.
**WAARSCHUWING** – Dit veiligheidstuigje voor de Tripp Trapp® mag nooit worden gebruikt zonder de Tripp Trapp® Baby Set™.

Dit artikel mag alleen worden gebruikt samen met de Stokke® artikelen Tripp Trapp®. Dit artikel is bedoeld voor kinderen van 0 tot 36 maanden. Stel het tuigje zo in dat het past bij de lengte van uw kind. Dit artikel kan in een wasmachine worden gewassen op 40 ºC. Mag niet in de wasdroger. Gebruik dit artikel niet wanneer de riempjes en de sluitingen tekenen vertonen van slijtage of beschadiging. Houd altijd toezicht op uw kind wanneer het in het tuigje vastzit. Gebruik het harnas niet als er ook maar enig teken van kwaliteitsverlies of zwaar gebruik aanwezig is, zoals fransen aan de bandjes of barsten in het plastic. Indien teken van kwaliteitsverlies of zwaar gebruik aanwezig zijn, neemt u dan contact op met de Stokke Customer service om een vervangend onderdeel te bestellen.

Instelmogelijkheden
Gordel: 45-75 cm. Schouderriempjes: 30-57 cm. Bevestigingsriempjes: 38-44 cm.

NO Stokke® Harness Bruksanvisning

# VIKTIG!
# TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN FOR SENERE BRUK

**ADVARSEL** – Vær oppmerksom på faren ved å bruke remmer nær automatiske dører, rulletrapper etc.
**ADVARSEL** – Fjern avtagbare remmer når selen er festet til et barneprodukt.
**ADVARSEL** – Oppbevares utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk.
**ADVARSEL** – Bruk ikke denne selen i motoriserte kjøretøy.
**ADVARSEL** – Når denne selen brukes på en Tripp Trapp®-stol, bør den alltid brukes sammen med Tripp Trapp® Baby Set™.

Dette produktet skal bare brukes sammen med Tripp Trapp®. Dette produktet er ment for barn i alderen fra 0 til 36 måneder. Tilpass selen slik at den passer barnets størrelse. Dette produktet kan vaskes i vaskemaskin ved 40 °C. Tåler ikke tørketrommel. Bruk ikke dette produktet hvis seler og festemekanismer viser tegn til slitasje eller skade. Hold alltid barnet under oppsyn når det har selen på seg.
Selen må ikke brukes dersom det finnes tegn på at den er veldig slitt eller svekket, for eksempel i form av tynnslitte stropper eller sprekker i plastikken. Dersom du oppdager slik slitasje eller svekkelse, ber vi deg kontakte Stokkes kundeservice for å bestille en ny sele.

Justeringsmuligheter for selen:
Belte: 45-75 cm. Skulderstropper: 30-57 cm. Festestropper: 38-44 **cm.**

PL Uprząż Stokke®. Instrukcja użycia

# WAŻNE!
# NALEŻY ZACHOWAĆ NA WYPADEK PRZYSZŁEJ REKLAMACJI

**OSTRZEŻENIE** – Należy zdawać sobie sprawę z niebezpieczeństwa podczas używania luźnych pasków w pobliżu automatycznych drzwi do windy, schodów ruchomych itp.
**OSTRZEŻENIE** – Należy usunąć wszystkie luźne paski, uprząż przymocowana jest do krzesełka lub gondoli.
**OSTRZEŻENIE** – Nieużywaną uprząż należy przechowywać poza zasięgiem rąk dziecka.
**OSTRZEŻENIE** – Nie używaj uprzęży w pojazdach mechnicznych.
**OSTRZEŻENIE** – Uprząż można stosować z krzesłem Tripp Trapp® wyłącznie z produktem Tripp Trapp® Baby Set™.

Niniejszy produkt powinien być używany wyłącznie z produktami marki Stokke®: krzesełkiem Tripp Trapp®. Produkt ten jest przeznaczony dla dzieci w wieku 0 to 36 miesięcy. Wyreguluj uprząż do wzrostu Twojego dziecka. Produkt ten może być prany w pralce w temperaturze 40°C. Nie suszyć mechanicznie. Nie należy używać tego produktu jeżeli szelki i klamerki mocujące wykazują o znaki zużycia lub zniszczenia. Nie należy pozostawiać dziecka bez opieki podczas używania uprzęży.
Nie należy używać szelek, jeśli widoczne są jakiekolwiek oznaki pogorszenia jakości lub nadmiernego zużycia, takie jak przetarcia pasów lub pęknięcia tworzywa sztucznego. W przypadku zaobserwowania takiego pogorszenia lub nadmiernego zużycia, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta firmy Stokke w celu zamówienia części do wymiany.

ZAKRES REGULACJI
Pas biodrowy: 45-75 cm. Szelki na ramiona: 30-57 cm. Pasy mocujące z klamerkami 38-44 cm.

PT Stokke® Harness Instruções de uso

# IMPORTANTE!
# GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

**ATENÇÃO** – Tenha consciência do perigo de usar tiras perto de portas automáticas, escadas rolantes, etc.
**ATENÇÃO** – Retire as tiras desmontaveis quando o cinto estiver fixado a algum artigo de puericultura.
**ATENÇÃO** – Mantenha-o fora do alcance de crianças quando não estiver em uso.
**ATENÇÃO** – Não utilize este cinto em veículos motorizados.
**ATENÇÃO** – Quando utilizado numa cadeira Tripp Trapp®, este arnês nunca deve ser utilizado sem um Tripp Trapp® Baby Set™.

Este produto deverá ser utilizado unicamente com os artigos Tripp Trapp®. Este produto destina-se a crianças de 0 a 36 meses de idade. Ajuste as fitas do arnês ao corpo do seu filho. Este produto pode ser lavado em máquina de lavar roupa a 40°C. Não utilizar máquina de secar. Não use este produto se as cintas e mecanismos de fecho apresentarem sinais de desgaste ou dano. Nunca deixe a criança desacompanhada quando ela estiver a utilizar o cinto.
Não use o arnês se este mostrar quaisquer indícios de deterioração ou uso excessivo e desgaste como, por exemplo, puimento dos cintos ou gretas no plástico. Caso se observe deterioração ou uso excessivo e desgaste, por favor, contacte o Serviço de Cliente da Stokke para pedir a sua substituição.

Possibilidades de ajuste do cinto :
Cinto: 45-75 cm. Alças: 30-57 cm. Tiras de fixação: 38-44 cm.

RO Stokke® Instrucțiuni de montare pentru hamul

# IMPORTANT!
# PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎN CAZUL CÂND NECESITAȚI INFORMAȚII ULTERIOR !

**ATENȚIE** – Aveți grijă la pericolul care există atunci când folosiți frâul în apropiere de uși automate, scări rulante, etc.
**ATENȚIE** – Îndepărtați orice cordoane detașabile când instalați hamul într-un articol pentru îngrijirea sau uzul copiilor.
**ATENȚIE** – A nu se lăsa la îndemâna copiilor atunci când nu se întrebuințează.
**ATENȚIE** – Nu utilizați acest ham în vehicole motorizate și mecanizate.
**ATENȚIE** – Când este folosit pe un scaun Tripp Trapp®, acest ham nu trebuie utilizat niciodată fără un Tripp Trapp® Baby Set™.

Acest produs se va utiliza numai împreună cu produsele Stokke® Tripp Trapp®. Produsul este destinat copiilor între 0 și 36 de luni. Ajustați hamurile pentru a se potrivi cu mărimea copilului dvs. Produsul poate fi spălat în mașină la 40ºC. Nu uscați prin centrifugare. Produsul nu trebuie utilizat dacă chingile și sistemele de atașare dau semne de uzură sau defecțiune. Nu lăsați copilul nesupravegheat chiar atunci când este înhămat.
Nu folosiþi hamul dacă prezintă semne de deteriorare sau uzură excesivă ºi degradare, cum sunt destrămarea chingilor sau fisuri în plastic. Dacă se observă asemenea deteriorări sau uzură excesivă ºi degradare, vă rugăm să luaþi legătura cu Asistenþa clienþi Stokke pentru a comanda o înlocuire.

AJUSTARE
Centura: 45-75 cm. Bretelele: 30-57 cm. Curelele suporturilor: 38-44 cm.

RS Uputstvo za montiranje pojaseva za decu marke Stokke®

# VAŽNO!
# SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

**UPOZORENJE** – Budite obazrivi kada koristite kaiševe blizu automatskih vrata, pokretnih stepenica i sl.
**UPOZORENJE** – Uklonite kaiševe koji se mogu skidati kada se pojasevi za decu montiraju na proizvod namenjen deci i čuvanju dece.
**UPOZORENJE** – Držite ih van domašaja dece kada se ne koristi.
**UPOZORENJE** – Ne koristite ove pojaseve za decu u motorizovanim vozilima i vozilima na sopstveni pogon.
**UPOZORENJE** – Kada se koristi sa stolicom Tripp Trapp®, ovaj pojas nikada ne treba koristiti bez Tripp Trapp® Baby Set™ .

Ovaj proizvod se može koristiti zajedno samo sa proizvodima Stokke® kao što su Tripp Trapp®. Ovaj proizvod je namenjen deci od 0 do 36 meseci. Podesite remene da pristaju Vašem detetu. Ovaj proizvod se pere u mašini za pranje veša pri temperaturi od 40°C. Ne koristite mašinu za sušenje rublja. Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko kaiševi i kopče pokazuju znakove habanja i oštećenja. Nemojte ostavljati Vaše dete bez nadzora čak i kada je vezano.
Nemojte koristiti višeprovodnièki kabl ako na njemu ima znakova ošteæenja ili prekomernog habanja, poput habanja traka ili pukotina na plastici. Ako primetite ošteæenja ili prekomerno habanje, obratite se Stokke korisniècom servisu radi zamene.

RASPON PODEŠAVANJA:
Kaiš: 45-75 cm. Kaiševi za ramena: 30-57 cm. Kaiševi za pričvršćivanje na nosač 38-44 cm.

RU Инструкция по монтажу ремней безопасности Stokke®

# ВНИМАНИЕ!
# СОХРАНИТЬ ДЛЯ СПРАВОК

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Помните об опасности при использовании ремней вблизи автоматически закрывающихся дверей, эскалаторов и т.п.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Уберите все съемные ремни, как только комплект ремней безопасности установлен на предмете детского пользования.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Хранить в недоступном для детей месте.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не пользуйтесь этими ремнями безопасности в транспортных средствах – моторизованных или с электродвигателем.
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – При использовании со стулом Tripp Trapp® этот ремень безопасности нельзя применять в отсутствие Tripp Trapp® Baby Set™ .

Этот продукт может использоваться только вместе с такими продуктами Stokke®, как Tripp Trapp®. Этот продукт предназначен для детей от 0 до 36 месяцев. Подгоните уздечку-держатель к размерам тела вашего ребенка (плечевые и поясные ремни). Данный продукт можно стирать в стиральной машине при температуре 40°C.
В сушильной машине не сушить! Продуктом нельзя пользоваться, если ремни и крепления имеют признаки изношенности и повреждений. Не оставляйте ребенка без присмотра даже если он прикреплен ремнями безопасности!
Не используйте ремень безопасности при наличии любых признаков старения материала или значительного общего износа, таких как истирание/разлохмачивание лямок или растрескивание пластмассы. При констатации подобного старения или повышенного общего износа обратитесь в отдел обслуживания клиентов Stokke и закажите замену.

РЕГУЛИРОВКА
Ремень: 45-75 см. Плечевые ремни: 30-57 см. Ремни с карабинами 38-44 см.

SE Stokke® Harness Bruksanvisning

# VIKTIGT!
# ATT SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR SENARE ANVÄNDNING

**VARNING** – Var uppmärksam på faran med remmar nära automatiska dörrar, rulltrappor etc.
**VARNING** – Avlägsna alla lösa remmar när selen används på en produkt för barn
**VARNING** – Förvaras utom räckhåll för barn när den inte används
**VARNING** – Använd inte denna sele i motoriserade fordon.
**VARNING** – Denna sele får inte användas i en Tripp Trapp® -stol utan Tripp Trapp® Baby Set™.

Denna produkt skall bara användas med STOKKEs produkter Tripp Trapp®. Selen är för barn i ålder från 0 till 36 månader. Justera selen så den passar ditt barns storlek. Selen kan tvättas i tvättmaskin vid 40°C. Torktumlas ej. Använd inte denna produkt om remmar och fästmekaniskmer visar tecken på slitage eller skada. Håll alltid barnet under uppsyn när det har selen på sig. Använd inte selen om den uppvisar tecken på försämrat allmänskick eller kraftigt slitage, t.ex. fransiga band eller sprickor i plasten. Vid konstaterande av försämrat allmänskick eller kraftigt slitage - kontakta Stokkes kundtjänst och beställ en ny sele.

Justeringsmöjligheter för selen
Bälte: 45-75 cm. Skulderremmar: 30-57 cm. Fästremmar: 38-44 cm.

SI Navodila za sestavljanje zaščitnega H-pasu Stokke®

# POMEMBNO!
# NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

**OPOZORILO** – Bodite previdni, kadar povodec za hojo uporabljate v bližini avtomatskih vrat, dvigal ipd.
**OPOZORILO** – Odstranite vse odstranljive trakove, kadar H-pas uporabljate z izdelki za otroke in za nego otrok.
**OPOZORILO** – Kadar pasu ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok.
**OPOZORILO** – Tega pasu ne uporabljajte v motoriziranih in drugih vozilih.
**OPOZORILO** – Če se uporablja na sedežu Tripp Trapp®, tega varnostnega pasu ni nikoli dovoljeno uporabljati brez kompleta Tripp Trapp® Baby Set™.
Ta izdelek se lahko uporablja le skupaj z izdelki Stokke® Tripp Trapp®. Izdelek je namenjen otrokom do 36 meseca starosti. Nastavite varnostni pas glede na velikost vašega otroka. Izdelek lahko operete strojno pri 40°C. Ne sušite v sušilcu. Izdelka ne uporabljajte, če so trakovi in jermenje vidno obrabljeni ali poškodovani. Otroka ne puščajte nenadzorovanega, tudi kadar nosi pas.
Ne uporabljajte varnostnih pasov, če so na njih vidni znaki poškodb ali prekomerne obrabe, npr. obraba trakov ali razpoke v plastiki. Če opazite takšne poškodbe ali obrabo, vas prosimo, da pokličete servisno službo Stokke in naročite nadomestne dele.

PRILAGAJANJE:
Pas: 45-75 cm. Ramenski trakovi: 30-57 cm. Prečni trakovi 38-44 cm.

SK Pokyny pre montáž popruhov Stokke®

# DÔLEŽITÉ!
# UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

**UPOZORNENIE** – Uvedomte si hroziace riziko, ak používate popruhy v blízkosti eskalátorov s automatickým zatváraním dverí atď.
**UPOZORNENIE** – Keď popruhy pripevňujete na výrobok, ktorý používajú deti a ktorý slúži na starostlivosť o ne, odstráňte všetky odnímateľné popruhy.
**UPOZORNENIE** – Keď výrobok nepoužívate, uchovajte ho mimo dosahu detí.
**UPOZORNENIE** – Tieto popruhy nepoužívajte v motorových vozidlách.
**UPOZORNENIE** – Pri používaní stoličky Tripp Trapp® sa tieto popruhy nikdy nesmú používať bez doplnku Tripp Trapp® Baby Set™.

Tento výrobok používajte len v kombinácii s výrobkami spoločnosti Stokke®, konkrétne so stoličkou Tripp Trapp®. Tento výrobok je určený pre deti od 0 do 36 mesiacov. Upravte popruhy tak, aby vyhovovali veľkosti dieťaťa. Môžete ho prať v práčke pri teplote 40°C. Nesušte v bubnovej sušičke. Výrobok nepoužívajte, ak pásy a upínacia časť javia známky opotrebovania alebo poškodenia. Nenechávajte svoje dieťa bez dozoru ani v prípade, že je pripútané.
Bezpečnostné pásy nepoužívajte, ak vykazujú známky poškodenia alebo nadmerného opotrebovania, napríklad rozstrapkané popruhy alebo popraskané plastové časti. V prípade, že spozorujete ich poškodenie alebo nadmerné opotrebovanie, obráťte sa prosím na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stokke, kde si môžete objednať náhradné bezpečnostné pásy.

ÚPRAVA:
Opasok: 45-75 cm. Ramenné pásy: 30-57 cm. Svorkové pásy 38-44 cm.

# ВАЖЛИВО!
# ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ

**УВАГА** – Будьте обережними використовуючи перев'язь біля автоматичних дверей, ескалаторів та ін.
**УВАГА** – Вдягаючи перев'язь на дитину слід зняти всі знімні ремені та скористатись пристроєм безпеки
**УВАГА** – Коли перев'язь не використовується, її слід зберігати у недоступному для дітей місці.
**УВАГА** – Забороняється використовувати перев'язь в автомобілях.
**УВАГА** – Забороняється користуватися цим пасом безпеки зі стільцем Tripp Trapp® без комплекту Tripp Trapp® Baby Set™.

Цей виріб можна використовувати лише разом із товарами серії Stokke® Tripp Trapp®. Цей виріб призначений для дітей у віці від 0 до 36 місяців. Відрегулюйте ремінну перев'язь відповідно до розміру вашої дитини. Виріб можна прати у пральній машині при температурі 40oC.
Не сушити у сушильній машині. Заборонено використовувати виріб, якщо на ременях та кріпленні є ознаки зносу або пошкоджень. Заборонено залишати дитину, пристебнуту ременями, без догляду.
Не користуватися віжками, якщо вони мають будь-які ознаки пошкодження або надмірного зносу, наприклад, потертості лямок або тріщини у пластмасі. Якщо виявлено будь-яке з таких пошкоджень або надмірний знос, просимо звертатися до сервісної служби фірми Stokke для замовлення запасного виробу.

Регулювання:
Пояс: 45-75 см. Плечові ремені: 30-57 см. Ремені з карабінами: 38-44 см.

V9 May 2017 196400 HARNESS Userguide 105x195

| | |
|---|---|
| AUSTRALIA | Exquira Pty Ltd. Tel: +61 (0)2 9417 3445, Email: info@exquira.com.au |
| AUSTRIA | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com |
| BELGIUM | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com |
| BULGARIA, CROATIA , CYPRUS, CZECH REPUBLIC, ESTONIA, GREECE, HUNGARY, LITHUANIA, LATVIA, POLAND, ROMANIA, SERBIA, SLOVAKIA AND SLOVENIA: | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email info.eu@stokke.com |
| CHINA, SOUTH EAST ASIA | Stokke Hong Kong Ltd., 26th Floor, EIB Centre, No. 40 Bonhamstrand East, Sheung Wan, Hong Kong<br>Tel: (852) 2987 8178, Email Hong Kong: cs.hk@stokke.com, Email China: cs.cn@stokke.com |
| DENMARK | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com |
| FINLAND | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com |
| FRANCE | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com |
| GERMANY | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: stokke.de@stokke.com |
| IRELAND | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com |
| ISRAEL | Shevtov LTD. 3a Haazmaut st. Even Yehuda. Tel: 09 8912314. E-mail: reissg@netvision.net.il |
| ITALY | Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com |
| JAPAN | Stokke Ltd. Tel: +81 3 6222 3630, Fax. +81 3 6222 3636, Email: info.jp@stokke.com |
| LUXEMBOURG | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com |
| MEXICO | Stokke Customer Service Tel: +34 943 130 596, Fax: +34 943 133 201, Email: us.orders@stokke.com |
| NETHERLANDS | Stokke Customer Service Tel: +31 13-211 9002, Fax: +31 13-211 9003, Email: info-nl@stokke.com |
| NEW ZEALAND | Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz |
| NORWAY | Stokke Customer Service Tel: +47 70 24 49 70, Fax: +47 70 24 49 90, Email: consumer.support@stokke.com |
| PORTUGAL | Stokke Atendimento ao Cliente Tel: +34 943 130 596, Fax: +34 943 133 201, Email: info.es@stokke.com |
| RUSSIA, BELARUS, UKRAINE, GEORGIA, ARMENIA, KAZAKHSTAN | Stokke Customer Service Tel: 81080026172044 (RU) or +49 7031 611 580 (all other), Email cs.ru.cis@stokke.com |
| SOUTH-AMERICA | Stokke Customer Service Tel: +34 943 130 596, Fax: +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com |
| SOUTH-KOREA | Stokke Korea Co., Ltd. Address : 서울시 강남구 도산대로 313 2층 (2/F, 313 Dosandaero, Gangnam-gu, Seoul, Korea 06021) |
| SPAIN | Stokke Atención al Cliente Tel: +34 943 130 596, Fax: +34 943 133 20, Email: info.es@stokke.com |
| SWEDEN | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com |
| SWITZERLAND | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com |
| TURKEY | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: importers@stokke.com |
| UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST | DutchKid FZCO, Tel: +971 (0) 4 323 2500, Email: info@dutchkid.com |
| UNITED KINGDOM | Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 580, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com |
| USA/CANADA | Customer Service Contact: STOKKE LLC, 5 High Ridge Park, Suite #105, Stamford CT 06905, USA<br>Consumer Support: Tel: 203-355-7800, Fax: 203-355-7815, Email: info-usa@stokke.com |
| OTHER MARKETS | Locate your nearest retailer at stokke.com |
| ECOMMERCE | For country specific phone numbers or to send an Email, visit stokke.com/global/contact-us |